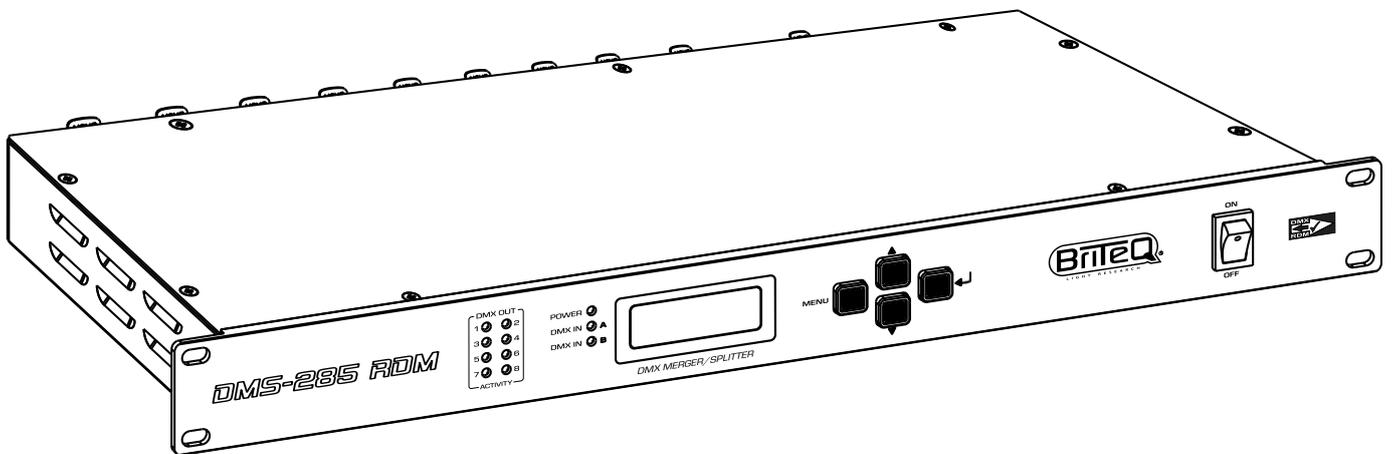


# DMS-283 RDM

# DMS-285 RDM

## DMX MERGER/SPLITTER



# ESPAÑOL

## Manual de instrucciones

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)



Version: 1.0





### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por adquirir este producto BRITEQ®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades, lea atentamente este manual de instrucciones.

## CARACTERÍSTICAS

- Esta DMX Merger + Splitter + Booster es la solución perfecta todo-en-uno para asegurar sus instalaciones DMX: 100% de aislamiento eléctrico entre todas las entradas/salidas.
- 2 entradas DMX + 8 salidas DMX, cada una equipada con:
  - **DMS-283 RDM** → Conectores XLR de 3 clavijas
  - **DMS-285 RDM** → Conectores XLR de 5 clavijas
- Diferentes modos de puerto para combinar 2 señales DMX (en las entradas A y B) de diferentes maneras:
  - **HTP**: tiene prioridad el valor más alto de 2 canales idénticos de 2 señales DMX.
  - **LTP**: tiene prioridad el último valor modificado de 2 canales idénticos de 2 señales DMX.
  - **Backup**: cuando falla la señal DMX de la entrada A, la señal DMX de la entrada B toma el relevo inmediatamente.
  - **A→1-4 / B→5-8**: señal DMX en la entrada A asignada a las salidas 1 a 4, entrada B asignada a las salidas 5-8.
- La función splitter distribuye la(s) señal(es) DMX de la(s) entrada(s) A/B en 8 salidas idénticas.
- **Aislamiento eléctrico total**: todas las entradas y salidas están aisladas entre sí al 100%: los problemas que se produzcan en cualquier entrada/salida no influirán en las demás entradas/salidas.
- **Filtrado RDM**: RDM en ambas entradas se puede filtrar para evitar comportamientos inesperados de los equipos DMX.
- La temporización de las salidas DMX se puede adaptar de 20 Hz (lenta) a 40 Hz (rápida) para aumentar la compatibilidad al conectar dispositivos DMX "lentos" a controladores DMX "rápidos".
- Se puede seleccionar el comportamiento de salida cuando de repente fallan ambas entradas DMX:
  - **No DMX**: no hay señal DMX en las salidas
  - **HOLD**: mantiene los últimos valores DMX en las salidas.
  - **ZERO**: pone a cero los valores DMX de todas las salidas.
- Fácil configuración mediante pantalla gráfica OLED

## ANTES DE USAR

### Comprueba el contenido:

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

- DMS-283 RDM o DMS-285 RDM
- Cable de red.
- Manual de instrucciones

### Algunas instrucciones importantes:

- Antes de empezar a utilizar este aparato, compruebe que no ha sufrido daños durante el transporte. Si los hubiera, no utilice el aparato y consulte antes a su distribuidor.
- **Importante**: Este aparato salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es necesario que el usuario siga estrictamente las instrucciones de seguridad y las advertencias de este manual de usuario. Cualquier daño causado por un manejo incorrecto no está sujeto a garantía. El distribuidor no aceptará responsabilidad alguna por los defectos o problemas resultantes del incumplimiento de este manual de usuario.
- Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende la luminaria, asegúrese de añadir este manual de usuario.
- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material de embalaje en la medida de lo posible.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Encargue el mantenimiento únicamente a personal cualificado.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro del triángulo equilátero pretende alertar del uso o de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a este aparato.



Este símbolo significa: uso exclusivo en interiores



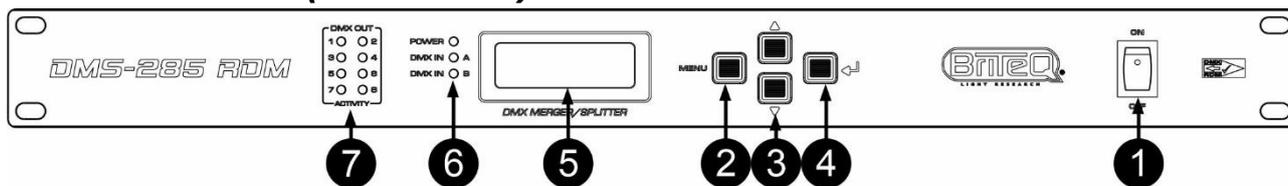
Este símbolo significa: Lea las instrucciones

- Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a las temperaturas del entorno cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. En ocasiones, la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento o incluso puede causar daños.
- Esta unidad es sólo para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos en el interior de la unidad. Podría producirse una descarga eléctrica o un funcionamiento incorrecto. Si entra algún objeto extraño en el aparato, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica.
- No deben colocarse fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, sobre el aparato.
- No tapes las aberturas de ventilación, ya que podrías sobrecalentarte.
- Evite su uso en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Las personas inexpertas no deben manejar este aparato.
- La temperatura ambiente máxima permitida es de 40°C. No utilice esta unidad a temperaturas ambiente más altas.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo prolongado o antes de iniciar el mantenimiento.
- La instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por personal cualificado, de acuerdo con la normativa de seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no es superior a la indicada en el panel posterior del aparato.
- La toma de corriente deberá permanecer operable para la desconexión de la red eléctrica
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfecto estado. Desconecte inmediatamente el aparato si el cable de alimentación está aplastado o dañado. Para evitar riesgos, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado.
- No deje que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables.
- Este aparato debe conectarse a tierra para cumplir las normas de seguridad.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la tapa. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar.
- No repare nunca un fusible ni puentee el portafusibles. Sustituya siempre un fusible dañado por otro del mismo tipo y especificaciones eléctricas.
- En caso de problemas graves de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor.
- Utilice el embalaje original cuando vaya a transportar el aparato.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas en la unidad.

## MANTENIMIENTO

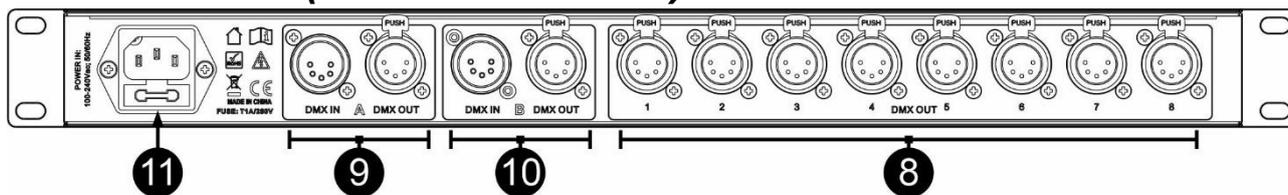
Limpie con un paño pulido ligeramente humedecido en agua. Evite que entre agua inside la unidad. No utilice líquidos volátiles, como benceno o disolventes, ya que podrían dañar la unidad.

## FUNCIONES (FRONTAL)



- 1. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO:** sirve para encender y apagar la unidad. Se conservan los últimos ajustes.
- 2. BOTÓN MENU:** permite navegar por el menú principal para las diferentes opciones. Pulse este botón 2 segundos para guardar su elección de forma permanente y volver a la pantalla estándar. Consulte el capítulo " CÓMO UTILIZAR " para aprender a utilizar el aparato".
- 3. BOTONES ARRIBA/ABAJO:** sirven para cambiar valores o navegar por las diferentes opciones de los submenús.
- 4. BOTÓN ENTER:** sirve para confirmar su elección. Sin embargo, tenga en cuenta que debe pulsar el botón MENÚ (2) durante dos segundos para guardar su elección de forma permanente.
- 5. PANTALLA:** Pantalla OLED multifunción, muestra el modo de trabajo actual y ayuda a seleccionar diferentes funciones.
- 6. Leds DMX IN A/B:** parpadean cuando hay una señal DMX conectada (entrada A: color rojo \* entrada B: color naranja).
- 7. Leds DMX OUT:** se encienden cuando hay una señal DMX en la salida. Cuando una salida está fundida (por ejemplo por sobretensión) el led correspondiente permanece apagado.

## FUNCIONES (PARTE TRASERA)



- 8. SALIDAS DMX:** la unidad dispone de 8 salidas DMX idénticas pero completamente aisladas: cuando se produce un problema en una de las salidas (cortocircuitos, sobretensión, ...) las otras salidas y las 2 entradas estarán protegidas y seguirán siendo totalmente funcionales. Todas las salidas tienen conectores XLR de 3 clavijas (DMS-283 RDM) o XLR de 5 clavijas (DMS-285 RDM). (pin1 = tierra/protección ; pin2 = datos- ; pin3 = datos+ ; pines 4/5 = no utilizados)
- 9. ENTRADA DMX A:** la unidad tiene 2 entradas. La entrada A (llamada "entrada principal") es la que se utiliza cuando sólo hay 1 controlador conectado. Consulte el capítulo "CÓMO UTILIZAR" para aprender a utilizar la unidad". La entrada/salida está conectada para que pueda conectarse en cadena con otros equipos DMX.
- 10. ENTRADA DMX B:** la entrada B (llamada "entrada de reserva") se utiliza para conectar un segundo controlador. Consulte el capítulo "CÓMO UTILIZAR" para aprender a utilizar la unidad". La entrada/salida está conectada para poder conectar en cadena con otros equipos DMX.
- 11. ENTRADA MAINS :** con toma IEC y portafusibles integrado, conecte aquí el cable mains suministrado.

## CÓMO UTILIZAR

El menú principal contiene submenús, a continuación explicamos cada opción en detalle y cómo debe utilizarla:

**Importante:** para guardar los ajustes de forma permanente, pulse siempre el botón MENÚ (2) durante 2 segundos.

### PORT MODE 1/ HTP

En el **modo HTP** (Highest Takes Precedence) se conectan dos controladores a las entradas A y B (9/10). Ambos controladores funcionan simultáneamente, por lo que ambos indicadores A/B INPUT (6) parpadean. Los valores DMX de ambos controladores se envían a las 8 salidas, pero para los canales correspondientes, el canal con el valor DMX más alto se dirigirá a las salidas.

Por ejemplo:

Controlador A: ch1=102 + ch2=088 + ch3=246 + ch4=000

Controlador B: ch1=105 + ch2=186 + ch3=101 + ch4=005

→ Salidas: ch1=105 + ch2=186 + ch3=246 + ch4=005

**PORT MODE 2/ LTP**

En el **modo LTP** (Last Takes Precedence) se conectan dos controladores a las entradas A y B (9/10). Ambos controladores funcionan simultáneamente, por lo que ambos indicadores A/B INPUT (6) parpadean. Los valores DMX de ambos controladores se envían a las 8 salidas, pero para los canales correspondientes, el canal con el último valor DMX modificado se encamina a las salidas.

**PORT MODE 3/ BACKUP**

En el **modo BACKUP** se conectarán dos controladores a las entradas A y B (9/10). El controlador conectado a la entrada A es el controlador principal que se dirigirá a las salidas. Si, por cualquier razón, el controlador A falla, el controlador de reserva, conectado a la entrada B, toma el control inmediatamente. En los LEDs A/B INPUT (6) puedes comprobar en todo momento qué controlador está al mando.

Cuando ambos controladores fallan, puede decidir cómo deben reaccionar las salidas: consulte "Port State" a continuación.

**PORT MODE 4/ A=1-4 / B=5-8**

En este modo, las entradas A y B están completamente separadas en 2 divisores independientes de 4 puertos:

- **A=1-4:** la señal DMX de la entrada A se envía a las salidas 1 a 4.
- **B=5-8:** la señal DMX de la entrada B se envía a las salidas 5 a 8.

**PORT STATE**

Cuando no se detecta DMX en ambas entradas A y B (9/10), puedes elegir cómo deben reaccionar las salidas. Hay tres opciones disponibles:

- **1/ ZERO:** pone a cero los valores DMX de todas las salidas (todos los proyectores pasarán a "apagón")
- **2/ HOLD DATA:** mantiene los últimos valores DMX en las salidas (evita un "apagón" general en el escenario)
- **3/ NO DMX OUT:** no hay señal DMX en las salidas (algunos equipos DMX empezarán a funcionar en modo autónomo)

Sólo tienes que elegir el comportamiento que mejor se adapte al trabajo.

**RDM FILTER**

Muchos equipos DMX no funcionan correctamente al 100% cuando se envían mensajes RDM por la línea DMX. A veces esto provoca un comportamiento impredecible. Para evitar estos problemas, es posible filtrar la comunicación RDM en la línea DMX.

- **1/ A+B = RDM ON:** no hay filtrado de la comunicación RDM.
- **2/ A+B = NO RDM:** se filtra toda la comunicación RDM.
- **3/ A = NO RDM:** sólo se filtra la comunicación RDM en la entrada A.
- **4/ B = NO RDM:** sólo se filtra la comunicación RDM en la entrada B.

**DMX TIMING**

Los controladores DMX modernos de "alta velocidad" envían un paquete completo de 512ch con una frecuencia de actualización de máx. 44Hz (o 23ms). Lo más habitual es que la frecuencia de actualización sea de 40 Hz (25 ms). Algunos equipos DMX chinos de bajo coste no son capaces de trabajar con estas altas frecuencias de refresco, como resultado se pierden datos y se producen todo tipo de comportamientos impredecibles. Para resolver este problema el splitter puede adaptar la frecuencia de refresco en un rango de rápido (40Hz) a lento (20Hz)" para aumentar la compatibilidad entre unidades DMX.

- **1/ NO CHANGE:** la temporización de la señal DMX entrante NO se adapta. (¡ver nota más abajo!)
- **2/ SLOW 20Hz:** la temporización de la señal DMX entrante se adapta a 50ms: se utiliza cuando el equipo DMX conectado no puede seguir la velocidad DMX del controlador o cuando la línea DMX es muy larga.

MENU	SUBMENU
<b>1. Port Mode</b>	1. HTP
	2. LTP
	3. BACKUP
	4. A=1-4 / B=5-8
<b>2. Port State</b>	1. ZERO
	2. HOLD DATA
	3. NO DMX OUT
<b>3. RDM Filter</b>	1. A+B = RDM ON
	2. A+B = NO RDM
	3. A = NO RDM
	4. B = NO RDM
<b>4. DMX Timing</b>	1. NO CHANGE
	2. SLOW 20Hz
	3. MED 30Hz
	4. FAST 40Hz
<b>5. Back Light</b>	1. ON
	2. OFF
<b>6. LOCK Panel</b>	1. LOCK ON
	2. LOCK OFF
<b>7. Version</b>	

- **3/ MED 30Hz:** la temporización de la señal DMX entrante se adapta a 33 ms: la mayoría de los equipos DMX pueden manejar esta velocidad DMX.
- **4/ FAST 40Hz:** la temporización de la señal DMX entrante se adapta a 25 ms: el mejor ajuste cuando se necesitan tiempos de reacción rápidos.

**Nota importante:** para evitar problemas de temporización mientras se envían paquetes RDM, la temporización DMX sólo se puede cambiar mientras no se utiliza RDM

**BACK LIGHT**

Permite encender o apagar la pantalla:

- **1/ ON:** la pantalla está siempre visible para facilitar la supervisión.
- **2/ OFF:** tras un breve periodo de tiempo, la pantalla se oscurece cuando no se pulsa ningún botón. En cuanto se pulsa un botón, la pantalla se ilumina.

**LOCK PANEL**

Permite bloquear los botones para evitar modificaciones no deseadas de los ajustes.

- **1/ LOCK ON:** los botones se bloquean automáticamente al cabo de poco tiempo. En cuanto se pulsa un botón, la pantalla muestra "LOCKED". Para desbloquear la unidad, pulse estos botones en el orden correcto: **▲ + ▼ + ▲ + ▼ + ENTER**
- **2/ LOCK OFF:** no se bloquea ningún botón.

**VERSIÓN**

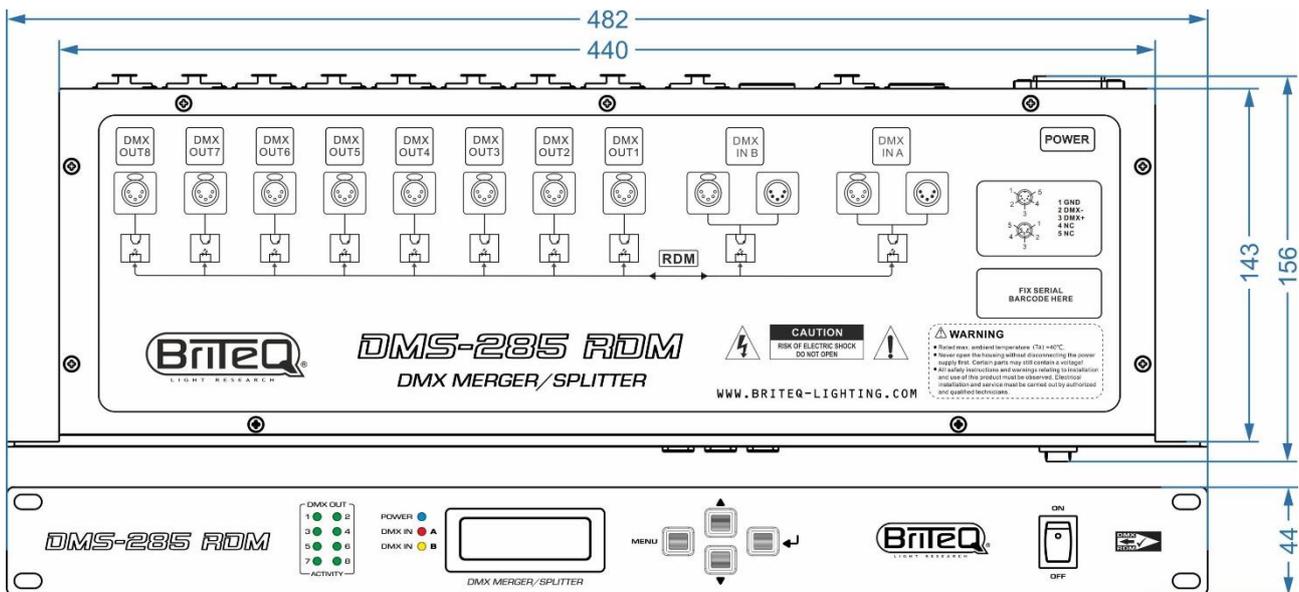
Muestra la versión actual del software.

**Nota:** Consulte la página del producto en nuestro sitio web para comprobar si hay nuevo software disponible. En caso afirmativo, el software puede descargarse del sitio web y actualizarse mediante el "actualizador de firmware" opcional (código de pedido: B04319).

**ESPECIFICACIONES**

Este aparato lleva el marcado CE prescrito. Ha sido probado a tal efecto en un laboratorio CE especializado y cumple plenamente todas las normas europeas y nacionales actualmente en vigor. Las declaraciones de conformidad CE correspondientes se encuentran en la página de este producto en nuestro sitio web.

- Entrada de red:** 100 - 240V<sub>ac</sub> 50/60Hz.
- Entradas/salidas DMX:** XLR 3 patillas (DMS-283 RDM) o XLR 5 patillas (DMS-285 RDM)  
2 entradas → 8 salidas
- Dimensiones:** 482 x 44 x 156 mm (19"/1U)
- Peso:** 2,0kg



Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso  
 Puede descargar la última versión de este manual de usuario en nuestro sitio web:  
[www.briteq-lighting.com](http://www.briteq-lighting.com)



## MAILING LIST

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)**

**Copyright © 2025 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.